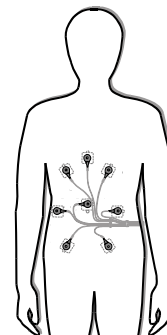


Instruktioner för patienter som ska genomgå kapselendoskopi



PillCam SB-kapsel

Din läkare har beslutat att du som en del av den medicinska utvärderingen ska genomgå en undersökning som kallas kapselendoskopi. Den här undersökningen innebär att du ska svälja en Imaging PillCam™ SB-kapsel (av samma storlek som en stor vitamintablett), som på naturlig väg passerar genom matsmältningssystemet samtidigt som kapseln tar bilder av tarmarna. Dessa bilder överförs till SensorArray™, en uppsättning sensorer som är placerade på buken. SensorArray-sensorerna är anslutna till en Data Recorder™, som liknar en freestyle och registrerar alla bilder. Den är i sin tur ansluten till ett RecorderBelt™ som bärs runt midjan. Efter 8 timmar ska du ta bort RecorderBelt och återlämna det till läkaren för vidare utvärdering. PillCam SB-kapseln är av engångstyp och kommer ut med avföringen. I de sällsynta fall då den inte gör det måste den tas bort på endoskopisk eller kirurgisk väg. För att läkaren ska erhålla så exakt information som möjligt av undersökningen ombeds du följa nedanstående instruktioner:



SensorArray fäst på buken

Kapselitähystystä edeltävänä päivänä

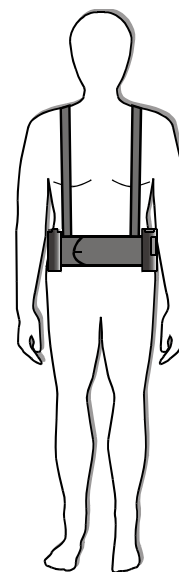
1. Kapselitähystystä edeltävänä päivänä lounaan jälkeen aloitetaan lääkärin määräämä nestedieetti. Kapselitähystystä edeltävänä päivänä iltana kello 10 jälkeen ei saa syödä eikä juoda muuta kuin mahdollisesti lääkkeiden kanssa otettava vesikulaus.
2. Kahta tuntia ennen kapselitähystystä ei saa ottaa mitään lääkkeitä.
3. Tupakointi on kielletty 24 tuntia ennen kapselitähystystä.
4. Tutkimuspäivänä miespotilaiden tulee ajaa ihokarvat vatsalta 15 cm alueelta navan ylä- ja alapuolelta. Jos ihokarvojen poisto ei potilaalta onnistu, se voidaan tehdä sopimuksen mukaan vastaanotolla etukäteen.

Dagen innan kapselendoskopins genomförande

1. Efter lunch dagen före kapselendoskopin påbörjar du den vätskediet som läkaren har ordinerat. Från kl. 22.00 kvällen före undersökningen ska du varken äta eller dricka (utöver eventuell nödvändig medicinering som får intas med en klunk vatten).
2. Sluta ta medicin 2 timmar innan kapselendoskopin genomförs.
3. Avstå från rökning minst 24 timmar innan kapselendoskopin.
4. För män: Dagen för kapselendoskopin ska du raka buken 15 cm ovanför och 15 cm nedanför naveln. Om du har problem med att själv göra det, ska du kontakta läkarmottagningen så att du kan komma dit tidigare för att få rakningen utförd.

Dagen för kapselendoskopin

1. När det är dags för kapselendoskopin infinner du dig på läkarmottagningen iklädd löst sittande kläder (ett plagg på vardera över- och underkropp).
2. På mottagningen kommer du att intervjuas före behandlingen. Under intervjun får du information om att kapselendoskopin i sällsynta fall kan åstadkomma tillstopning i inälvorna. Sedan skrivs du in och ombeds ge ditt medgivande till behandlingen.
3. En SensorArray kommer att fästas på buken med självhäftande kuddar och sedan att anslutas till en Data Recorder, som du bär i ett bälte runt midjan. Därefter får du svälja PillCam SB -kapseln.



DataRecorder bärs i ett bälte

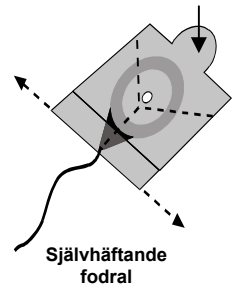
När du har svält PillCam SBkapseln

1. När du har svält PillCam SB-kapseln ska du inte äta eller dricka på 2 timmar. Efter 4 timmar kan du äta en lätt måltid. När undersökningen är klar kan du återgå till normal diet. Ovanstående instruktioner om intag av mat gäller om inte din läkare föreskriver något annat. Kontakta omedelbart läkaren om du drabbas av magsmärtor, illamående eller kräkningar under kapselendoskopin.
2. Sedan du har svält PillCam SB-kapseln och fram till dess att den utsöndras, ska du undvika att vistas i närheten av starka elektromagnetiska fält, t.ex. sådana som avges av MRI-apparater eller amatörradiosändare.
3. Ibland kan bilder gå förlorade på grund av radiostörningar (t.ex. från amatörradiosändare, MRI-apparater osv.). Det kan resultera i att kapselendoskopin måste göras om. I så fall kommer läkaren att föreslå att du stannar kvar på mottagningen under hela undersökningen, för att förhindra att problemet uppstår på nytt.
4. Kapselendoskopin tar cirka 8 timmar och anses slutförd i enlighet med läkarens anvisningar. Under denna period får du inte koppla inte bort utrustningen eller ta av dig bältet. Eftersom DataRecorder-mottagaren är en liten dator ska den behandlas försiktigt och inte utsättas för slag, stötar eller häftiga rörelser.
5. Under själva kapselendoskopin ska du regelbundet (var femtonde minut) kontrollera att den lilla lampan på mottagaren blinkar två gånger i sekunden. Om lampan slutar blinka i denna hastighet antecknar du tidpunkten och kontaktar läkaren. Vidare ska du anteckna tidpunkten för och detaljerad information om eventuellt intagande av mat och dryck, aktiviteter samt eventuella ovanliga känningar och reaktioner. Ge journalblanketten med dessa anteckningar till läkaren när du lämnar tillbaka utrustningen.
6. Undvik all ansträngande fysisk aktivitet, särskilt sådan som gör att du svettas eller måste böja dig ner.

När kapselendoskopin har slutförts

- Läkaren ger dig anvisningar om vad du ska göra när du återlämnar till utrustningen. Om det är meningen att du själv ska ta av utrustningen gör du så här: a) Koppla bort SensorArray-remsan från DataRecorder-mottagaren, b) ta av RecorderBelt-bältet (med mottagaren och batteridosan), c) koppla bort batteridosan från mottagaren och d) lägg undan mottagaren och batteridosan. Dra inte i sladdarna till sensorerna när du avlägsnar sensorremsan från buken. Dra försiktigt av de självhäftande fodralen (ett i taget) genom att fatta tag i den icke-självhäftande fliken. Avlägsna inte sensorerna från fodralen. Lägg sensorremsan tillsammans med den övriga utrustningen.
- Bilderna från undersökningen lagras i DataRecorder-mottagaren. Var försiktig när du hanterar DataRecorder-mottagaren, RecorderBelt-bältet, SensorArray-remsan och batteridosan. Utsätt dem inte för vibrationer, stötar eller direkt solljus eftersom det kan skada den lagrade informationen. Lämna tillbaka utrustningen till läkarmottagningen snarast möjligt.
- Om du inte är helt säker på att PillCam SBkapseln har följt med avföringen ut och du efter undersökningen drabbas av illamående, buksmärter eller kräkningar måste du omedelbart kontakta läkaren för undersökning och eventuell bukröntgen.
- Om du genomgår en MRI-undersökning medan kapseln befinner sig i kroppen kan det resultera i skador på tarmkanalen eller i bukhålan. Om du inte är absolut säker på att PillCam SB-kapseln kommit ut med avföringen ska du kontakta din läkare för undersökning och eventuell magröntgen innan du genomgår en MRI-undersökning.

Icke-självhäftande flik



Noteringar av händelser under kapselendoskopi

Patientens namn:	ID-nr:
Klockslag	Händelse (intag av mat och dryck, aktiviteter ovanliga förnimmelser)
	PillCam SBkapseln sväljs Intag
	PillCam SBkapseln följer med avföringen ut

Kontaktperson:	Återbesök:
	Speciella instruktioner: